

【全新修訂版】

本書內容支援發音點讀筆

內附雙重功能DVD-ROM

1. 電腦互動光碟 2. 課文朗讀MP3



超實用，德語入門最佳工具書

情境式 | LIVEABC'S ILLUSTRATED
GERMAN-CHINESE DICTIONARY

德語圖解字典

116個情境式學習主題 德語琅琅上口



字母發音 打造德語學習基本功

基本文法 理解德語句型文法

文化導覽 瞭解文化學習更容易

全彩圖解 圖像記憶學會實用單字

常用100句 一定要會的最常用句

Super!
超棒!

Prost!
乾杯!

Nikolaus /
Nikolaustag
尼可拉斯節

Jahrmarkt
年度遊樂市集

Oktoberfest
慕尼黑啤酒節

Karfreitag
耶穌受難日



Es schmeckt
sehr gut!
很好吃！



die
Salatschale
沙拉碗



Sebastian
Vettel
維泰爾



作者：林君萍老師旅居德國10餘年
現為德國海德堡大學漢學系語言講師

Fronleichnam
聖體節

der Teekessel
茶壺



der Skilanglauf
越野滑雪



der Lieferant
送貨員



Herzlich
Willkommen!
歡迎！

LiveABC
英語數位學習第一品牌

Das Kaufhaus

百貨公司

單字朗讀

Mp3 Track 69



① die Auslage 展示櫃

② der Verkäufer /
die Verkäuferin 店員（男/女）

③ die Damenabteilung 女裝部

④ die Unterwäscheabteilung
內衣部

⑤ die Anprobe 更衣室

⑥ die Rolltreppe 手扶梯

⑦ die Haushaltswarenabteilung
家電用品部

⑧ die Möbelabteilung 家具部

⑨ die Jugendabteilung
青少年服飾部

⑩ die Sportwarenabteilung
運動用品部

⑪ die Kinderabteilung 童裝部

⑫ die Spielwarenabteilung 玩具部



**das dritte
Obergeschoss** 四樓

**das zweite
Obergeschoss** 三樓

**das erste
Obergeschoss** 二樓

das Erdgeschoss
一樓

das Untergeschoss
地下室

⑬ **die Herrenabteilung** 男裝部

⑭ **die Information** 服務台

⑮ **die Kosmetikabteilung** 化妝品區

⑯ **die Schmuckabteilung** 珠寶區

⑰ **die Schuhabteilung** 鞋類區

⑱ **die Lebensmittelabteilung**
食品區

⑲ **der Food-Court** 美食街

⑳ **die Lederwarenabteilung**
皮件區

㉑ **das Schließfach** 置物櫃

㉒ **die Tiefgarage** 地下停車場



大部分的歐洲，包括德國，對樓層的認知和台灣不同。台灣的一樓德文稱為平樓層或底樓（*das Erdgeschoss*），台灣的二樓德文稱為一樓（*das erste Obergeschoss*）、台灣的三樓德文稱為二樓（*das zweite Obergeschoss*），依此類推。如果要表達我住在一樓則可以說：*Ich wohne im Erdgeschoss.*

Das Hotel

飯店

單字朗讀

Mp3 Track 70



- ① **der Portier** 門僮
- ② **der Empfang** 櫃台
- ③ **die Empfangsdame** 接待員
- ④ **reservieren** 預訂
- ⑤ **der/das Check-in** 住房登記
- ⑥ **der/das Check-out** 退房
- ⑦ **die Reisegruppe** 旅行團
- ⑧ **der Reiseleiter / die Reiseleiterin** 領隊（男/女）
- ⑨ **die Lobby** 大廳
- ⑩ **der Page** 行李員

- ⑪ **der Gepäckwagen, der Kofferkuli** 行李推車
- ⑫ **der Weckdienst** 起床服務
- ⑬ **das Einzelzimmer** 單人房
- ⑭ **das Einzelbett** 單人床
- ⑮ **der Zimmerservice** 客房服務
- ⑯ **der Gast** 房客
- ⑰ **das Doppelbett** 雙人床
- ⑱ **das Doppelzimmer** 雙人房
- ⑲ **das Hotelzimmer** 客房
- ⑳ **die Zimmerreinigung** 客房清理



㉑ die Gepäckaufbewahrung

行李寄存處

㉒ der/das Spa

按摩池

㉓ der Festsaal

宴會廳

㉔ der Frühstücksraum

早餐房

㉕ das Hallenbad

室內游泳池

㉖ der Tagungsraum

會議廳

㉗ die Leinwand

投影布幕

㉘ der Projektor, der Beamer

投影機

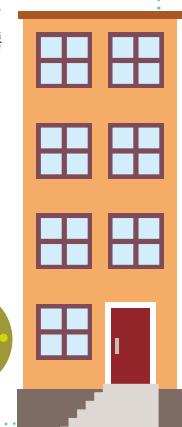
㉙ das Fitnesscenter

健身中心

㉚ das Laufband

跑步機

對青年旅者來說，在歐洲旅行，划算又便宜、乾淨的選擇首推青年旅館(**Hostel**)。青年旅館大多相當有特色，有老房子改建的居家式、商務旅館式、甚至還有一些具設計感的青年旅館。訂房的價錢大多包含寢具罩(**die Bettwäsche**)的費用，若未包含在房價內，則會另外收取2-3歐元的租借費。寢具罩包括一組單人被套、枕頭套和床單，入住的時候在櫃檯領取後，自行鋪床使用。除了青年旅館，沙發旅行(**Couch Surfing**)近年來也頗受喜歡，顧名思義就是睡在別人的沙發上，或是借宿在當地人的提供的空床上，不僅省下住宿費，也可以和世界各地的沙發客交流。



Die Bank

銀行

單字朗讀

Mp3 Track 71



① die Überwachungskamera
監視器



② die Münze
硬幣



③ der Geldschein
紙鈔；鈔票



④ der Tresor
保險箱



⑤ der Tresorraum
保險櫃；保險庫



⑥ der Geldtransporter
運鈔車

⑦ der Schalter 窗口

⑧ der Kassierer /
die Kassiererin
出納員（男/女）



⑨ Geld abheben
提款



⑬ der Alarm
警鈴



⑭ die Einlage
存款

⑩ Geld umtauschen
外幣兌換

⑪ die Überweisung
匯款

⑫ ein Konto eröffnen
開戶

⑯ der Bankautomat

自動提款機

⑰ die Taste

按鍵

⑱ die Geheimnummer,

die PIN 密碼

⑲ überweisen

轉帳

185540064078

\$ 888, 888, 888



⑳ der Bildschirm

螢幕

㉑ abbrechen

取消

㉒ korrigieren

更正

㉓ bestätigen

確認

㉔ die

Zahlungsanweisung

匯款單



㉕ der Scheck

支票



㉖ der Reisescheck

旅行支票

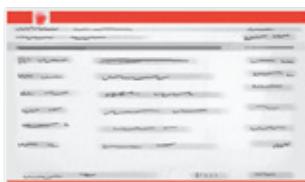


存摺 (das Sparbuch) 在德國已少用，通常都是在銀行自動提款機列印帳戶明細表 (die Kontoauszüge)，上面會像存摺一樣，詳細列出提款、入帳、利息等明細。德國人也不用印章 (der Stempel)，在德國只能簽名，不蓋印章。台灣現在推出 VISA 金融卡，可在合作店家簽帳，直接從帳戶裡扣款。這在德國稱作 EC 卡 (EC Karte)，卡片上會看到 EC 的藍紅色標章，EC 為英文 electronic cash 的縮寫。但有些超市或是店家會規定超過一定金額才可以使用，通常以五歐元為門檻。



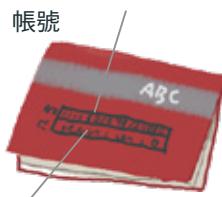
㉗ die Kontoauszüge

帳戶明細表



㉘ das Konto

帳號



㉙ die

Bankkarte

提款卡



㉚ der Personalausweis

身分證



㉛ die Unterschrift

簽名



㉜ der Wechselkurs

匯率

	USD	JPY	EUR	TWD
USD	33.400	33.940	34.440	-
JPY	28.440	28.740	29.340	-
EUR	45.520	45.770	45.620	-
TWD	0.940	-	1.150	-

城市

銀行

Die Post

郵局

單字朗讀

Mp3 Track 72



⑯ der Empfänger
收件人



⑰ die Postkarte
明信片

⑱ die Anschrift
收件人地址

⑲ die Karte
卡片



⑳ die Seepost
海運



㉑ die Luftpost
空運



㉒ das Postfach
郵政信箱



㉓ die Waage
磅秤



㉔ das Postauto
郵務車



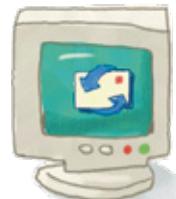
不管是文件、卡片還是包裹，都必須依照官方規定的規格大小和重量郵寄，因其攸關運費的多寡。寄出前，郵局辦事員會稱重和尺量包裹或文件的長寬，再依照規格大小和重量的集距定出運費，例如小包裹運費分 2 公斤以下和 5 公斤以下，若超過 2 公斤，哪怕是只有 0.5 公斤，都必須以 5 公斤的費用來計算。



㉕ das Radio
廣播



㉖ die E-Mail 電子
郵件



㉗ die SMS
簡訊



Die Polizei und die Feuerwehr

警察與消防

單字朗讀

Mp3 Track 73

die
Polizei

警察



① das
Polizeirevier
警察局

② der Polizist /
die Polizistin
警察 (男/女)

③ das
Ärmelabzeichen
臂章

④ der Schlagstock
警棍

⑤ die Handschellen
(pl.) 手銬



⑥ die
Polizeimütze
警帽

⑦ die Pfeife
哨子

⑧ die
Pistole
手槍

⑨ Polizei in Zivil
便衣警察



⑩ die
Verkehrspolizei
交通警察



⑪ die Streife
巡警



⑫ der Dieb
小偷



⑬ der
Räuber
強盜



⑭ das Verhör (durch)führen,
das Verhör vornehmen 做筆錄